

# P&R INFLUENZA: LO QUE DEBE SABER

Número 16  
Verano de 2024

Si bien las personas suelen considerar que “la gripe” es un inconveniente menor, la realidad es que, cada año en los Estados Unidos, las epidemias de influenza causan de miles a decenas de miles de muertes y alrededor de 200,000 hospitalizaciones. Incluso con una vacuna que no es tan efectiva como otras, la vacunación es la forma más segura y efectiva de proteger a las personas, las familias y las comunidades de los estragos de la influenza. Por ello, la mayoría de las personas desde los 6 meses de edad pueden y deberían recibir la vacuna contra la influenza. Las comunidades que se unen para seguir esta recomendación tienen el potencial de salvar miles de vidas.

## P. ¿Qué es la influenza (gripe)?

R. La influenza (gripe) es un virus que infecta la nariz, la garganta, la tráquea y los pulmones. El virus es altamente contagioso y se transmite de una persona a otra al toser, estornudar o hablar. Las infecciones de influenza suelen producirse entre octubre y abril de cada año.

## P. ¿Cuáles son los síntomas de la influenza?

R. Los síntomas típicos de la influenza incluyen: fiebre, escalofríos, dolores musculares, congestión, tos, secreción nasal y dificultad para respirar. Otros virus, incluido el que causa el COVID-19, pueden causar síntomas similares a los de la influenza.

El virus de la influenza es una causa común de neumonía grave y fatal, particularmente en adultos que tienen más de 65 años. Si bien la mayoría de las muertes relacionadas con la influenza se producen en adultos mayores, lamentablemente, cada año mueren entre 50 y 150 niños a causa de la influenza. Los niños menores de 4 años suelen necesitar hospitalización debido a fiebre alta, sibilancias, crup o neumonía.

Puesto que la influenza es un virus, no se puede tratar exitosamente con antibióticos. Si bien existen algunos medicamentos antivirales disponibles con recetas médicas, no todas las cepas de influenza son susceptibles a ellas, y funcionan mejor cuando se usan durante la etapa temprana de la infección.

## P. ¿Quiénes deben vacunarse contra la influenza?

R. Se recomienda la vacuna contra la influenza para casi todas las personas a partir de los 6 meses de edad. Los niños menores de 9 años de edad deben recibir dos dosis de la vacuna contra la influenza con un intervalo de cuatro semanas si nunca recibieron una vacuna contra la influenza o si no se conoce bien su historial de vacunación.



## P. ¿Funciona la vacuna contra la influenza?

R. En términos generales, la vacuna contra la influenza previene que alrededor de 70 de cada 100 personas que la reciben presenten una infección por influenza de moderada a grave. Aunque es posible que la vacuna no prevenga por completo la infección por influenza, disminuirá la duración y la gravedad de la enfermedad.

## P. ¿Cuándo debo vacunarme contra la influenza?

R. Las vacunas deben administrarse a partir del otoño, a medida que los suministros de vacunas estén disponibles. Asimismo, las vacunas deben continuar durante toda la temporada, ya que el pico de incidencia de la influenza puede producirse a menudo hasta febrero o marzo.

## P. Si me vacuné contra la influenza el año pasado, ¿debo darme la vacuna contra la influenza de este año?

R. Sí. Recibir la vacuna actual sigue siendo beneficioso por varias razones. Primero, algunas personas no están protegidas después de recibir la vacuna, por lo que otra dosis aumentará sus posibilidades de estar protegidas. Segundo, los niveles de anticuerpos disminuyen, en especial en los ancianos, por lo que otra dosis reforzará los niveles de anticuerpos antes de que comience la temporada de influenza. Por último, a veces los virus de la influenza cambian de forma significativa de un año a otro, por lo que la inmunización o la infección natural del año anterior no ofrece protección.

## P. ¿Son seguras las vacunas contra la influenza?

R. Sí. Las inyecciones de la vacuna contra la influenza pueden causar dolor, enrojecimiento o sensibilidad en el lugar de la inyección, así como dolores musculares y febrícula. Las vacunas contra la gripe no pueden causar influenza porque contienen solo partes del virus (proteínas individuales) o virus muertos (inactivos).

La versión en rocío nasal puede provocar secreción nasal, congestión o dolor de garganta. Aunque los virus de la versión en rocío nasal están vivos, se han debilitado, por lo que pueden reproducirse en la nariz pero no en los pulmones. Por lo tanto, esta versión tampoco puede causar la influenza.

Si bien la mayoría de las versiones de la vacuna contra la influenza se fabrica con huevos y algunas personas tienen alergias graves a los huevos, la cantidad de proteínas de huevo en la vacuna es inferior a la necesaria para causar una reacción alérgica grave. Sin embargo, para estar seguras, las personas con alergias graves al huevo deberían permanecer en el consultorio del proveedor durante 30 minutos después de recibir la vacuna.

*continúa >*

# P&R INFLUENZA: LO QUE DEBE SABER

**P. ¿Cómo se fabrica la vacuna contra la influenza?**

**R.** Hay varios tipos de vacunas contra la influenza disponibles:

**Vacuna contra la influenza inactivada:** esta versión se fabrica con tres virus distintos de la influenza, cultivándolos (individualmente) en huevos, purificándolos e inactivándolos completamente (matándolos) con la sustancia química llamada formaldehído. Esta versión, administrada como inyección, es la más utilizada. Se puede administrar a personas de 6 meses en adelante.

**Vacuna contra la influenza basada en cultivos celulares:** esta versión, que se administra en forma de inyección, se fabrica de forma similar a la vacuna inactivada. Sin embargo, en lugar de cultivar los virus en huevos (células aviares), se cultivan en células de mamíferos. Esta vacuna representa un avance tecnológico porque contiene menos proteína de huevo que la versión que se cultiva en huevos. Se puede administrar a personas de 6 meses en adelante.

**Vacuna recombinante contra la influenza:** esta versión contiene solo una proteína de superficie del virus de la influenza, conocida como hemaglutinina. La proteína se produce insertando el gen de la hemaglutinina en un virus de insecto que luego produce grandes cantidades de proteína hemaglutinina. La proteína se purifica y se utiliza como vacuna. Esta versión representa un avance en la tecnología porque es la primera vacuna contra la influenza que no contiene proteína de huevo. Se administra como una inyección y se puede aplicar a personas a partir de los 18 años.

**Vacuna contra la influenza viva y debilitada:** esta versión, que se administra en forma de aerosol nasal, contiene virus vivos y debilitados de la influenza que pueden reproducirse en la nariz pero no en los pulmones. Esta vacuna se puede dar a personas de entre 2 y 49 años de edad. Es posible que las personas con ciertas condiciones de salud no puedan recibir esta vacuna. Hable con su médico para saber más.

A excepción de la vacuna viva y debilitada contra la influenza, algunas dosis de cada uno de los otros tipos se conocen como versiones de "dosis alta". Se recomienda que los adultos a partir de los 65 años obtengan una versión de dosis alta, siempre que sea posible, ya que la dosis más alta permite que el sistema inmunológico envejecido desarrolle una inmunidad más potente. Esto conduce a una protección más efectiva para esta población susceptible. Si no hay versiones de dosis alta disponibles, estos adultos deben recibir el tipo de vacuna disponible, porque las dosis regulares seguirán ofreciendo cierta protección.

**¿Sabía usted que?** Durante muchos años, las vacunas contra la influenza protegían contra cuatro tipos de influenza. Dos eran virus de influenza tipo A (el tipo que puede causar pandemias) y dos eran virus de influenza tipo B. Sin embargo, a partir de las vacunas contra la influenza de 2024-2025, la vacuna solo protegerá contra tres tipos de influenza. Esto se debe a que, desde principios de 2020, uno de los tipos de virus de la influenza B dejó de propagarse. No ha infectado a nadie en todo el mundo, por lo que ya no necesitamos protegernos contra ese tipo. Si bien es posible que en el futuro circule otro virus de influenza tipo B, lo que provocará un regreso a las vacunas con cuatro tipos de influenza, por ahora podemos disminuir la cantidad de tipos en la vacuna anual.

Esta información la suministra el Vaccine Education Center del Children's Hospital of Philadelphia. El Centro es un recurso educativo para padres de familia y profesionales de atención médica y está compuesto de científicos, médicos, madres y padres dedicados al estudio y prevención de enfermedades infecciosas. Los fondos del Vaccine Education Center provienen de cátedras subvencionadas por el Children's Hospital of Philadelphia. El Centro no recibe apoyo de compañías farmacéuticas. ©2024 Children's Hospital of Philadelphia. 24271-05-24.

**P. ¿Las personas embarazadas pueden vacunarse contra la influenza?**

**R.** Sí. Se anima a las personas embarazadas a recibir las vacunas contra la influenza, Tdap y contra el COVID-19 durante el embarazo. Dado que las personas embarazadas tienen más probabilidades de presentar complicaciones y ser hospitalizadas a causa de la infección por influenza (y el COVID-19), es importante que se vacunen.

Además, los estudios han demostrado que los bebés de personas inmunizadas con la vacuna contra la influenza durante el embarazo presentan menos probabilidades de infectarse con influenza durante los primeros seis meses de vida, antes de tener la edad suficiente para recibir la vacuna. Hallazgos similares han seguido a la vacunación contra el COVID-19. La vacuna Tdap se administra más adelante durante el embarazo; de este modo, los recién nacidos tienen protección contra la tos ferina, que puede ser grave o mortal en los meses previos a poder recibir sus propias vacunas.

**P. ¿La vacuna contra la influenza contiene timerosal?**

**R.** Un número limitado de preparaciones multidosis de la vacuna antigripal inactivada que se administra de forma inyectable aún contiene una pequeña cantidad del conservante a base de mercurio conocido como timerosal. Sin embargo, la cantidad que contienen estas vacunas no causa daño. Las infecciones de influenza pueden causar enfermedades graves y la muerte; por ello, los beneficios de recibir la vacuna superan los riesgos teóricos (y refutados) del timerosal.

**P. ¿Puedo evitar la vacuna y la influenza lavándome bien las manos y manteniéndome alejado de las personas enfermas?**

**R.** Si bien lavarse las manos con cuidado, cubrirse al toser y estornudar y permanecer en el hogar cuando se está enfermo puede ayudar a prevenir la propagación de la enfermedad, no es posible tener certeza de que otras personas también lo hagan. Además, no todas las personas infectadas con influenza se dan cuenta de que la están transmitiendo, ya que las personas infectadas comienzan a propagar el virus uno o dos días antes de tener síntomas. Esto es similar a lo que ocurre con el COVID-19. Entonces, si bien estas medidas pueden reducir su posibilidad de contagiarse de influenza, su capacidad para prevenir las infecciones de influenza es limitada. En realidad, la única forma de garantizar protección contra una enfermedad específica es haber adquirido inmunidad a través de la vacunación o una infección previa de la enfermedad, y la vacunación es siempre la opción más segura y mejor.